

FAMILLES

## LE TEMPS DES LOISIRS EST DE RETOUR!

### Musique de Lancy

Plus que centenaire et toujours aussi dynamique, la Musique de Lancy vivra un mois de mai intense avec son traditionnel Concert de Printemps et les Portes ouvertes de son école de musique. L'occasion de découvrir cette belle formation qui enchante des publics de tout âge lors des manifestations communales. S'informer en p. 3

### L'Atelier des Bricolos

Mérite de Lancy en 2022, l'Association Paidos est active à Lancy depuis 2001 à travers son fameux Atelier des Bricolos. Nous vous proposons dans ce numéro un entretien avec Sylvia Sérafin, codirectrice de Paidos et co-fondatrice des Bricolos qui revient sur les 27 ans d'activité de l'association et ses projets à venir. Lire en p. 5

### Contrats de quartier

Lancés et soutenus par la Ville de Lancy, les Contrats de Quartier c'est la possibilité pour toutes et tous de proposer des initiatives originales qui vous tiennent à cœur. Dans ce numéro du "Lancéen", découvrez le "Slow Down Dating" et le "Thé dansant", deux réalisations du Contrat de quartier Palettes-Bachet. Voir en p. 7

## EDITORIAL

C'est un numéro sans informations officielles qui vous est proposé ce mois-ci. Mais on vous rassure tout de suite: elles seront de retour sans faute en juin! En attendant, place aux associations lancéennes qui ont elles aussi des choses à vous raconter!

Concerts, expositions, sorties nature, portes ouvertes, inscriptions pour des activités estivales, annonces de fêtes de quartier et même un festival de country, les sociétés lancéennes débordent d'imagination pour vous divertir, vous occuper et vous faire bouger!

Et si vous n'en avez pas assez, la Commune vous propose son traditionnel agenda en fin de journal qui complète un mois de mai placé sous le signe des activités communautaires autour de la culture, du social et du sport. Lancéens, Lancéennes, profitez de ces très nombreuses propositions d'activités se déroulant dans votre commune! «C'est bon pour le moral, c'est bon bon!», chantait en 1983 un célèbre groupe antillais...

K. Lorenzini, Rédactrice en chef

## Sommaire

<b>Culture</b>	2
<b>Familles</b>	5
<b>Aînés / Vie associative</b>	7
<b>Sports &amp; Loisirs</b>	10
<b>Instantanés</b>	13
<b>Agenda "Mairie Infos"</b>	15

## Impressum



Président : Marco Föllmi

Administratrice : Liza Dilonardo

Rédactrice en chef : Kaarina Lorenzini

Rédaction : 1, chemin du Salève – 1213 Petit-Lancy  
Tél. 022 794 94 55 – redaction@lelanceen.ch  
www.lelanceen.ch

Administration : CP 13 – 1213 Petit-Lancy 1

Publicité : Annick Bounous – 70 rte du Pont-Butin,  
2<sup>e</sup> étage, Petit-Lancy – Tél. 022 743 17 69  
pub.lelanceen@bluewin.ch

Concept graphique : Siska Audeoud, atelier Hadès

Impression : Molesonimpressions.ch  
Papier FSC issu de sources responsables,  
encres végétales sans cobalt

Délaï rédactionnel numéro de juin 2024 :

**17 mai 2024**

ISSN 1663-8360 - Abonnement: Fr. 20.- pour 9-10 numéros  
IBAN: CH91 0900 0000 1202 2050 2 Fondé en 1963

## Concerts de Lancy

**JAZZ À LA CAVE > ALT-Alix Logiaco Trio > Samedi 4 mai | 20h30**



Cave Marignac, Grand-Lancy (av. Eugène-Lance 28)

Alix Logiaco, piano; Carel Cleril, contrebasse; Emilian Ducret, batterie

La musique d'Alix ne cesse de grandir, de se nourrir, en partant des grandes figures du jazz comme Duke Ellington, John Coltrane ou Bud Powell, ainsi que des compositeurs classiques contemporains du 20<sup>ème</sup> siècle, dans la tradition du jazz et plus largement des musiques afro-américaines.

**"THURSDAY NIGHT FEVER" > Carte blanche à Emagina-Son, Ecole de musique à Lancy > Jeudi 16 mai | 20h30**



Cave Marignac

Francesco Saraceno, chant guitare; Patrice Desssauges, steel guitare

Pascal Alba, basse; Didier Blum, batterie

Programme: "Best of 23-24"

**CONCERT CLASSIQUE > "Honneur à la Musique française" > Dimanche 2 juin | 18h00**



Eglise Sainte-Trinité, Grand-Lancy

(Av. Eugène-Lance 2 – TPG lignes 15 et 43, arrêt Lancy-Mairie)

Orchestre de Lancy-Genève

Roberto Sawicki, direction et violon

Programme: œuvres de Gabriel Fauré, Claude Debussy et Maurice Ravel, avec cordes, flûte clarinette et harpe

Billets à l'entrée – La billetterie est ouverte une heure avant le début de chaque manifestation.

Vous trouverez les informations sur les prochains événements sur instagram et facebook en cliquant sur le lien ci-après:

[https://www.instagram.com/concerts\\_de\\_lancy](https://www.instagram.com/concerts_de_lancy)

On se réjouit de vous retrouver!



## Concerts de Lancy

cp 672, 1213 Petit-Lancy 1 – Tél. 022 757 15 63 – e-mail: [info@concertsdelancy.ch](mailto:info@concertsdelancy.ch)  
[www.concertsdelancy.ch](http://www.concertsdelancy.ch) – [https://www.instagram.com/concerts\\_de\\_lancy](https://www.instagram.com/concerts_de_lancy)

## Nouvelles de l'Arcade du Vieux Lancy

ÇA Y EST! L'EXPO SUR LA VIE QUOTIDIENNE À



Lancy durant les guerres mondiales est montée et n'attend que votre visite! Vernie à la Grange Navazza, où elle a fait un passage remarqué en 2015, elle n'avait pas été montrée au public depuis 9 ans.

C'est pourquoi nous sommes tout excités de pouvoir vous offrir la chance de la découvrir, car elle comporte des

éléments très intéressants de l'histoire lancéenne. Prenez par exemple l'attitude des Autorités lors de ces périodes troublées: notre travail dans les Archives de Lancy a permis de faire ressurgir toute une série de dispositions et de décisions qui ont été prises en faveur des habitants et des soldats mobilisés: allocations de retour à l'emploi, adaptation des loyers, mise en service de bons pour l'achat de vivres à prix réduits, aide aux familles nombreuses, etc.

D'autres initiatives concernent plus particulièrement la sécurité de la Commune en ces temps troublés: organisation d'une garde civique en 1914, mise en place de la Défense aérienne passive (DAP) dès 1937 et de gardes locales en 1940...

Notre exposition met également en lumière le rôle important que les femmes jouèrent en temps de conflit, notamment au sein du Service complémentaire féminin (SCF) dès 1939 ou en remplaçant les hommes mobilisés aux champs et dans les usines.

Enfin, vous découvrirez également à l'Arcade du Vieux Lancy quelques héros locaux et des témoignages de

Lancéennes et de Lancéens.

Kaarina Lorenzini

## Exposition

A voir jusqu'au 27 septembre, tous les vendredis (hors vacances scolaires) de 14h à 17h, à l'Arcade du Vieux Lancy, route du Grand-Lancy 52, arrêt tram Lancy-Mairie.  
Infos sur [www.lancydautrefois.com](http://www.lancydautrefois.com)

PUBLICITÉ

## FÊTE DES MÈRES

**GALERIE FLEURS LAURE**

**DIMANCHE 12 MAI**

Ouvert du vendredi 10 mai au samedi 11 mai toute la journée et le dimanche matin

Laure Modoux Brevet fédéral

4, place des Ormeaux: 022 792 69 21  
1213 Petit-Lancy: 077 523 21 68  
[www.lauremodoux.blogspot.com](http://www.lauremodoux.blogspot.com)

# Programmation de l'Espace Gaimont

L'Espace Gaimont a le grand plaisir de vous inviter à trois événements très différents et très intéressants.

## Soirée littéraire

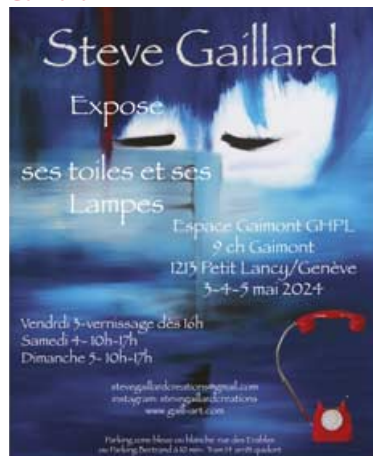


Le jeudi 2 mai à 19h (ouverture des portes 18h30, entrée libre), nous vous proposons une rencontre avec deux écrivains. Tout d'abord, **Christian Lanza** et son nouveau livre "Trois petits Cailloux", un polar sensible et engagé sur notre société aux rebondissements incroyables, dépeignant aussi bien les milieux bourgeois que les squats des jeunes marginaux. Et ensuite, **Raphaël Guillet**

avec son dernier livre paru, "Un arrière-goût amer", un roman policier atypique duquel émane une grande sensibilité et qui réserve à ses lecteurs un choc final plein d'émotions. Une énigme à caractère social, pleine d'humanité et de suspense.

Modération: Jean-Philippe Rapp.  
Lectures: Pierre Grand.  
Sur inscription: Suzanne Grand,  
T. 079 218 31 53

## Exposition des œuvres de Steve Gaillard



Artiste aux talents multiples, artiste peintre, photographe, créateur de lampes et batteur de "The Green Father". Il nous revient les 3, 4 et 5 mai avec de nouvelles toiles, un univers tout en douceur où se cachent dans les bleus quelques rêves de chacun... et ses lampes toujours incroyables, recyclage d'objets dans l'air du temps.

Vendredi 3 mai, vernissage dès 16h.  
Samedi et dimanche de 10h à 17h

## Nouveauté: un stage découverte de gravure au sablage sur miroir

Isabelle Van Den Berghe vous emmènera dans cet univers un magique qu'est la gravure au sablage. Vous pourrez faire un miroir avec son aide. Une manière originale de redonner vie à des objets qui sommeillent dans les placards. Pour tout renseignement, téléphonez directement à Isabelle V. D. Berghe, T. 079 637 83 00. Samedi 18 mai de 9h à 12h30.



## Espace Gaimont

9, ch. Gaimont, Petit-Lancy  
Tram 14 Arrêt Quidort  
Parking ch. des Erables

# CONCERT DE PRINTEMPS

PAR LA MUSIQUE DE LANCY

Dimanche  
26 mai 2024

17h00

Salle communale  
du Grand-Lancy

Entrée libre

Ville de Lancy  
Région de Genève

# ECOLE DE MUSIQUE DE LANCY

Dès 7 ans

percussions, batterie et instruments à vent : trompette, flûte traversière, clarinette, trombone, saxophone, formation musicale

## PORTES OUVERTES

### 25 MAI 2024

### 11H30 - 14H30

📍 Chemin du Fief-de-chapitre 15, 1213 Petit-Lancy  
☎ 021.551.08.91  
🌐 www.musiquedelancy.com  
📷 musique\_de\_lancy  
📘 Musique de Lancy



# Michel Terrier

**Electricité - Télécom - Contrôle**  
Projets - Installations - Dépannages

Maîtrise fédérale

6 Route des Jeunes 1212 Grand - Lancy

Tél +41227561441 / Mob +41793363132

[m.terrier@bluewin.ch](mailto:m.terrier@bluewin.ch) / [www.michel-terrier.ch](http://www.michel-terrier.ch)

**ALTUN**  
S.A.R.L.

**RÉNOVATIONS**  
**BÂTIMENTS**

**Plâtreries / Peintures / Carrelage / Parquet**  
**022 731 39 17**  
**Page facebook: @altun2002**  
**Av. Eugène Lance 80—1212 Grand-Lancy**

**Bischof sa**  
6a, CH. DU CLOS • 1212 GD-LANCY  
TÉL. 022 794 56 11 • FAX 022 794 69 51  
**VISSERIE-OUTILLAGE**  
fournitures industrielles  
info@bischofsa.ch • www.bischofsa.ch

M. PEREZ

Tél. 022 794 53 54  
Fax 022 794 53 02

46, Rte du Grand-Lancy

**MACHINES ET PRODUITS DE NETTOYAGE - RÉPARATIONS ET LOCATIONS**

**BDG Peinture, Rénovation**  
*Berrospid de Giuli*

Peinture, Papier Peint, Plâtrerie,  
Rénovation, Revêtements de façades

Devis Gratuit **078.673.86.08 - 079.693.86.08**  
1212 Grand-Lancy

Bureau d'Assistance Technique pour Etudes et Construction

**BATEC DIRECTION DE TRAVAUX SA**

Avenue des Morgines 12 - 1213 Petit-Lancy - Tél. 022 793 73 81 - [batec-ge@batec-ge.ch](mailto:batec-ge@batec-ge.ch)

**VITRERIE**  
**D'ONEX**

**M. & R. Ricci SA**  
Vitrerie - Miroiterie  
Stores - Encadrements

36, Av. du Gros-Chêne  
1213 Onex  
[vitrerie-onex@vitriers.ch](mailto:vitrerie-onex@vitriers.ch)  
[www.vitrerie-onex.ch](http://www.vitrerie-onex.ch)

**Tél. 022 792 44 92**

**AL'EAU**  
**PLOMBIER**

**DÉPANNAGE 24H/24**  
**022 794 83 13**

**RAPID' CLÉS** SERRURES  
Véhicules - Bâtiments  
tél: +41 22 793 03 83  
[www.cles-ch.com](http://www.cles-ch.com)

contrôle d'accès  
EMS-Instituts

Cylindres toutes marques  
Mises en passe - Clés sécurisées

Partenaire officiel

Chemin du Repos 6  
1213 Petit-Lancy  
fax. +41 (0)22 793 02 49  
Nat. +41 (0)78 732 76 85

café  
**Simeoni**  
fleurs

Commandes par internet  
[www.simeonifleurs.ch](http://www.simeonifleurs.ch)

Ouvert tous les jours

Lundi au vendredi: 7h - 19h  
Samedi et dimanche: 8h - 17h

2, avenue du Cimetière - 1213 Petit-Lancy  
T. 022 792 25 28

**TRAVAUX DE PLÂTRERIE**  
CLOISONS - FAUX PLAFONDS  
PEINTURE - REVÊTEMENTS  
FACADES

René Steiner SA, Chemin de la Mousse 80 - 1226 Thônex  
Tél : 022 823 05 11 - [info@steinersa.ch](mailto:info@steinersa.ch)

**MENUISERIE**

**G. BOSONNET**  
**Ricardo PARENTE SUCC.**

Tél. : +41 22 792 16 13  
Fax : +41 22 793 56 32  
Natel : 078 686 51 10  
E-mail : [gr.bosonnet@bluewin.ch](mailto:gr.bosonnet@bluewin.ch)

**10 ANS**  
ARTISAN - MENUISIER

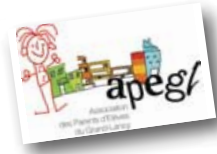
**NOUS CRÉONS**  
VOTRE ESPACE  
CUISINE, DRESSING,  
& CELLIER À VINS

35 avenue des Morgines  
CH-1213 Petit-Lancy | Genève  
[WWW.CUISINEARTETBOIS.CH](http://WWW.CUISINEARTETBOIS.CH)

**mady** coiffure

Pl. des Ormeaux 2  
1213 Petit-Lancy  
t. 022 792 25 96

# A vos agendas!



## BONJOUR À VOUS!

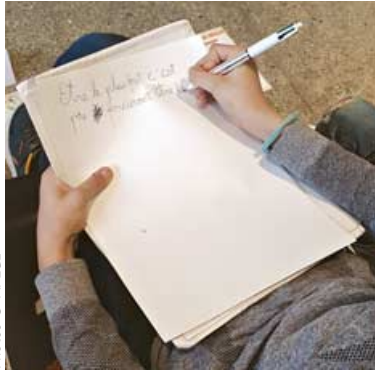
Notre dernier atelier philo sur le thème de la force a été un beau succès. Animé par Cyrille Baudé, accompagnateur pédagogique et fondateur de "Les Pépites", les enfants ont pu se questionner et débattre sur ce thème. Nous tenons à remercier les parents ainsi que les enfants qui ont fait le déplacement jusqu'à l'Espace quartier de Pont-Rouge pour y assister.

transformations et les rythmes avec plus de sérénité.

L'atelier Cycloshow est proposé en Suisse depuis 2002 par l'association CorpsEmoi et grâce à une présentation imagée, ludique et interactive, les jeunes filles, accompagnées par leur maman (ou marraine, tante, amie adulte), découvrent le fonctionnement de leur corps. C'est Mme Adriana Di Pizzo qui l'anime. Elle est certifiée par CorpsEmoi, depuis 2014 et anime régulièrement des ateliers sur le Canton de Genève. Vous trouverez plus de détails en scannant le code QR de notre flyer ou sur notre site internet: [www.apegl.ch](http://www.apegl.ch) Attention! L'atelier est limité à 12 duos mère/fille, n'attendez pas pour vous inscrire!

Pour le comité APEGL,

Florence Amalou-Apothéloz, présidente



Photos © APEGL

## Prochain événement, le dimanche 26 mai

Ce sera un atelier Cycloshow destiné aux filles de 10 à 14 ans environ. Il explique le déroulement du cycle féminin, le pourquoi des règles, les changements du corps à la puberté. La Dr Elisabeth Raith-Paula a créé cet atelier, car elle était persuadée qu'en comprenant mieux ce qui se passe dans leur corps, les jeunes filles vivront les



## Contact

Case postale 529  
1212 Grand-Lancy 1  
[apegl@apegl.ch](mailto:apegl@apegl.ch) | [www.apegl.ch](http://www.apegl.ch)

# L'Atelier des Bricolos: un programme historique de l'association Païdos!

Depuis 27 ans, l'association Païdos s'engage pleinement pour offrir aux enfants et aux adolescents en difficulté des espaces d'accueil ainsi que des programmes de réinsertion, d'intégration et de prévention à Genève. Entretien avec Sylvia Serafin, codirectrice de l'association Païdos et cofondatrice du programme de l'Atelier des Bricolos (AdB), situé au 2 chemin des Vignes, au Petit-Lancy.

## Comment est né le projet de l'AdB et pourquoi?

En 1997, j'ai ressenti le besoin de créer un espace d'expression créative pour les enfants genevois. Je souhaitais offrir un lieu où ils pourraient librement explorer leur créativité à travers la peinture, le dessin, le bricolage, le modelage et les matériaux de récupération. L'Atelier des Bricolos a ouvert ses portes le 1<sup>er</sup> juin 1997 dans une arcade à Carouge.

En 1999, ma rencontre avec François Guisan et Nicolas Liengme, cofondateurs de l'association Païdos, a conduit à une fusion rapide et à la création d'un nouveau programme favorisant les interactions entre enfants migrants et genevois à travers diverses activités. Ainsi, l'Atelier des Bricolos est devenu un lieu de création et d'intégration, encourageant les rencontres interculturelles.

## Quelle est l'ambiance à l'AdB aujourd'hui?

Aujourd'hui, l'Atelier est un espace vivant et coloré, empli de joie, où les enfants peuvent exprimer leur créativité à travers une multitude d'activités et de projets constamment renouvelés. La diversité culturelle et sociale est désormais au cœur de nos groupes, et je suis convaincue que cela constitue un atout majeur dans le développement personnel de ces enfants, les préparant ainsi à véhiculer de belles valeurs dans leur avenir.

et d'entreprises solidaires, ainsi que de certaines communes genevoises. Je tiens particulièrement à remercier la Ville de Lancy pour sa collaboration, son intérêt et son accueil, offrant ainsi des possibilités d'activités multiples dans un environnement idéal et à proximité. En 2022, l'association Païdos a eu l'honneur de recevoir le Mérite lancéen pour son programme de l'AdB.

## Quelles sont vos perspectives pour l'année en cours?

Depuis l'année dernière, une nouvelle équipe est en place, avec un nouveau responsable et une nouvelle animatrice socioculturelle, promettant ainsi un nouvel élan créatif. Le taux d'inscription est élevé en ce début d'année, avec notamment de nombreux enfants issus de foyers, mais nous espérons accueillir davantage de Genevois et de Lancéens pour les périodes à venir. L'AdB sera ouvert tout l'été, pendant les 7 semaines de vacances scolaires, alors n'hésitez pas à inscrire vos enfants! Notre équipe a prévu de nombreuses sorties et activités sur le thème des Jeux Bricolympiques. Au programme: jeux, bricolages, solidarité, paix, respect, partage, amitié et rigolade!

**Pour plus d'informations sur nos activités et programmes, rendez-vous sur [www.paidos.org](http://www.paidos.org).**

*Ne manquez pas le flyer de l'été!*

# Stages de cirque

L'ASSOCIATION LA BULLE D'ART PROPOSE trois stages de cirque à Lancy pendant l'été: du 1<sup>er</sup> au 5 juillet, du 8 au 12 juillet et du 12 au 16 août (salle à confirmer). Pendant 5 jours, les enfants découvriront et se perfectionneront dans différentes disciplines de cirque, telles que le trapèze, la jonglerie, l'acrobatie et plus encore.

## + d'infos

Du lundi au vendredi de 9h à 16h30.  
Dès 4 ans. Infos et inscriptions sur [www.labulledart.com](http://www.labulledart.com) ou [labulledart@gmail.com](mailto:labulledart@gmail.com)



© La Bulle d'Art

## Comment l'AdB a-t-il pu traverser toutes ces années?

L'Atelier des Bricolos a pu perdurer grâce au soutien de la Ville de Genève, qui met à notre disposition les locaux actuels au Petit-Lancy depuis 2001, et nous octroie également une subvention. Nous bénéficions également du soutien financier de partenaires philanthropiques, de fonda-



## Fiduciaire Edmond GOLAZ Sàrl

Une Fiduciaire proche de vous et à l'écoute de vos besoins pour l'établissement de:

- Déclarations d'impôts
- Comptabilité - TVA
- Tous travaux administratifs

N.B. En cas de besoin nous nous déplaçons à votre domicile.

32 Chemin Daniel-Hhly  
1213 Petit-Lancy

022 329 76 11  
informations@fegsar.ch

## ARDIZIO TOITURES S.A.



Gilles Beausse

COUVERTURE - FERBLANTERIE - ÉTANCHÉITÉ  
ENTRETIEN - URGENCES

70, rte du Pont-Butin - Case postale 1573 - 1211 Genève 26/Genève  
Tél. 022 879 04 30 Fax 022 879 04 39  
E-Mail: info@ardizio.ch

## novelec

Electricité Télécom  
022 794 13 10

Installations électriques

Chemin des Courtillets 6  
1212 Grand-Lancy

electricite@novelec-ge.ch

www.novelec-ge.ch

## HOME TECH SERVICES S.A.

Une entreprise dynamique et engagée dans le développement durable, depuis 1982  
MENUISERIE - AGENCEMENTS - PORTES ET FENÊTRES - SERVICES POUR LES PROS DE L'IMMOBILIER

Chemin Gérard-de-Ternier 16A | 1213 Petit-Lancy | T +41 22 792 01 19 | hts@hts-sa.ch www.hts-sa.ch

## APOLLO Sàrl DÉMÉNAGEMENTS

Chemin Gérard-de-Ternier 4  
Case postale 402  
CH-1213 Petit-Lancy 1

Tél. +41 22 300 05 50

info@apollo-demenagements.ch  
apollo-demenagements.ch

## GD Fleurs

CHRISTIANE NÉA  
Horticulteur - Fleuriste

Fête des Mères  
Dimanche 12 mai  
Ouvert de 8h. à 13h.

Livraison dans tout le canton

TÉL. 022 794 25 48



admin@gd-fleurs.ch  
www.gd-fleurs.ch  
7, avenue Curé-Baud  
1212 Grand-Lancy

## INSTALLATIONS SANITAIRES

### BUSONI DARIO

DÉPANNAGES & RÉNOVATIONS

Route de Chancy 28 • 1213 Petit-Lancy  
T. +41 79 447 21 84  
busoni.sanitaire@bluewin.ch

## PHARMACIE du Grand-Lancy Sàrl

votre conseiller en Produits Naturels

AROMATHERAPIE - PHYTOTHERAPIE  
SPAGYRIE - FLEURS de BACH  
PRODUITS NATURELS

ouvert non-stop LU-VE 8h-18h30 - SA 8h-12h

**PARKING - LIVRAISONS à DOMICILE**

CH-1212 GRAND-LANCY / Genève  
tel 022 794 3180 / 3540 - fax 022 794 8246  
www.pharmacie-grandlancy.ch

## PRINT@TIME<sup>CH</sup>

Imprimerie POT sàrl Av. des Communes-Réunies 78 1212 Grand-Lancy  
Soutenons-nous les uns les autres en privilégiant tous les commerces,  
les artisans, les indépendants et les PME / PMI de LANCY

**Assurons l'avenir de l'économie locale !**

welcome@print-on-time.ch www.print-on-time.ch

24h/24 - 7j/7

POMPES FUNÉBRES GÉNÉRALES  
Maison Funéraire - Prévoyance

CAROUGE | 022 342 30 60  
PETIT-LANCY | www.pfg-geneve.ch

## Vitrierie de Lancy

A. Werner

Verres isolants  
Miroiterie  
Vitrierie - Vitraux

3, chemin du 1<sup>er</sup>-Août  
Tél. 022 794 62 92

1212 Grand-Lancy  
Fax: 022 794 73 02

## Auto-Moto école des Ormeaux

Daniel Mauris 079 611 57 57  
Jean-Daniel Zumsteg 079 217 55 55  
Fabrice Gadilhe 078 652 79 59  
Laurent de Balmann 078 712 50 34

022 793 7 222 www.ormeaux.ch Place des Ormeaux 6 - 1213 Petit-Lancy

## BATRA S.A.

ENTREPRISE DE BÂTIMENTS  
ET TRAVAUX PUBLICS

39, avenue des Communes-Réunies  
1212 Grand-Lancy  
Tél. 022 794 48 00 Fax 022 794 51 40

## Jean Fontaine Vive Curtaz

Pépinieriste Paysagiste  
Conseil

32, chemin de Grange-Collomb  
1212 Grand-Lancy  
+41 79 624 77 83  
jean.fve@hotmail.com

## Edouard BRUN & Cie S.A.

Agence Immobilière

uspi<sup>genève</sup>

www.regiebrun.ch

# Maison de Quartier Sous l'Etoile

## 2<sup>ème</sup> Slow Down Dating

Mercredi 15 mai de 14h à 16h30



Café des Semailles  
Chemin des Semailles 34  
Pour toute question et inscription:  
ericnicollier@hotmail.com

Habitantes, habitants de Lancy  
Voisines, voisins,

## Venez à l'Apéro sous l'Etoile!

Jeudi 23 mai de 18h à 20h

Un espace pour se rencontrer autour d'un verre et de quelques "grignoteries"...

Plus d'infos sur le site de la Maison de quartier  
Bienvenue à toutes et tous à l'Accueil!



Vendredi 7 juin dès 16h30

Parc des Palettes

## La "Fête au Quartier" se prépare à vous faire bouger!



Le groupe d'organisation composé d'habitants et d'animateurs vous concocte un moment festif autour de la danse et du sport. Alors préparez vos baskets et venez suer de plaisir!  
Animations pour toutes et tous.  
Jeux.  
Buvette et restauration.  
Musique, danses, activités physiques.  
Bienvenue à toutes et tous!

# 2-5 mai: Lancy en fête!

## LE PRINTEMPS S'EST ENFIN INSTALLÉ ET

4 jours de fête vous attendent pour la plus grande joie de toutes et de tous.

Cette année l'Association Kermesse du Muguet modifie quelque peu le format de ses festivités.

Le **Festival Country à Lancy** se déroulera les jeudi et vendredi soir et nous accueillerons respectivement "Brothers On the Run" et "Paul Mac Bonvin", deux



valeurs sûres de la country en Suisse romande. Ce festival soutenu par la Ville de Lancy est gratuit et permettra de perpétuer cette belle tradition de la musique country-blues à Lancy.  
Les samedi et dimanche, la Kermesse du Muguet offrira une large palette d'animations. Tout a été fait pour que petits et grands aient du plaisir à se rencontrer et à s'amuser entre amis ou en famille.

Le samedi, le petit-déjeuner sera servi dès 9h00 et le marché aux légumes, aux fleurs et aux plantons ouvrira ses portes. A 11h30, c'est la Musique de Lancy qui animera le moment de l'apéritif. Après le repas, ce sera une multitude d'animations pour les enfants qui seront proposées avec les jeux géants de la Ludothèque de Lancy, l'Institut Florimont et ses ateliers artistiques pour petits et grands, suivis d'un atelier de rythmique en famille proposé par l'Institut Jaques-Dalcroze. Un goûter offert par Florimont clôturera cet après-midi dédié aux enfants.  
A 21h00, une soirée années 80' avec "Pop Fiction" mettra le feu à la piste de danse pour votre plus grand plaisir.  
Le dimanche, après la messe des familles de 10h30 sous la tente, le traditionnel repas communautaire sera servi. A 14h00, les jeunes du groupe folklorique portugais "O Coração do Minho" se produiront sur la grande scène. Pour clôturer notre Kermesse, ce sera le retour de notre grand loto avec à la clé des lots offerts par des commerçants de Lancy.  
Comme chaque année, de nombreux stands seront à votre disposition. Venez donc nous rejoindre du 2 au 5 mai pour que la fête soit belle!

Stéphane Lorenzini, Président du Comité

**L'ASSOCIATION KERMESSE DU MUGUET VOUS INVITE À 4 JOURS DE FÊTE!**

# FESTIVAL COUNTRY À LANCY

**2 & 3 MAI 2024**

**Jeudi 2 mai:**  
19h00 Ouverture  
20h30 **Brothers On The Run**

**ENTRÉE GRATUITE**

**BUVETTE, NOURRITURE & STANDS**

**Vendredi 3 mai:**  
18h30 Ouverture  
21h00 **Paul Mac Bonvin**

# Kermesse du Muguet

**4 & 5 mai 2024**

**Samedi dès 9h00**  
Marché légumes & fleurs  
Musique de Lancy  
Jeux géants  
Animations artistiques par l'Institut Florimont  
Atelier rythmique en famille par l'Institut Jaques-Dalcroze (dès 4 ans)  
Soirée musicale années 80' avec "Pop fiction"

**Dimanche dès 10h30**  
Messe des familles sous tente  
Repas communautaire  
Jeunes du Groupe "O Coração do Minho"  
Loto des commerçants

**ACTIVITÉS & CONCERTS GRATUITS**

**BUVETTE, RESTAURATION TOMBOLA, BRIC À BRAC & STANDS DIVERS**

**Salle paroissiale du Christ-Roi & sous tente**  
Rte de Chancy / Ch. de l'Épargne - Petit-Lancy

# Les beautés qui se trouvent à deux pas de chez vous

**TOUT PRÈS DE CHEZ VOUS, SE TROUVENT DES** endroits magnifiques, la Maison de Quartier se propose de vous les faire découvrir au travers de son programme de sorties. Ces excursions se veulent de plus accessibles possible avec des durées de marche tout à fait raisonnables et des gammes de prix modestes (parfois gratuites). Chacun y trouvera son compte: jeunes ou moins jeunes, marcheurs chevronnés ou amateurs de bains de soleil. La plupart sont encadrées par un guide professionnel qui vous présentera la région dans un cadre sécurisé. Alors pourquoi encore hésiter? Au mois de mai, deux sorties vous sont proposées. Les enfants sont acceptés dès 7 ans, mais ils doivent être accompagnés d'un adulte.

## Terre Valserine

Dimanche 5 mai de 9h à 17h

La Valserine est la 1<sup>ère</sup> rivière française à

avoir reçu le label "Rivières Sauvages"; elle offre la garantie de sa grande pureté. Spectaculaires, les eaux de la rivière disparaissent dans un gouffre sans fond, pour réapparaître au-delà d'un labyrinthe



de canyons calcaires. En chemin, dégustation des plantes de la région sur un sentier aménagé.

Niveau: facile (T1), 5km, dénivelé 100m, durée 2h, altitude max 430m

Tarif & inscription: adulte: CHF 10.- /

Enfant: CHF 5.-. Paiement cash au moment de l'inscription à la MQP

## Balade au fil de l'eau, d'Hermance à Tougues

Dimanche 26 mai de 9h à 16h

Il suffit de sortir de la ville pour que l'accès au bord du lac Léman nous soit interdit à cause de nombreuses propriétés privées. Heureusement plusieurs kilomètres de côte ont été rendues au public. Découvrez les rives du lac comme vous ne les avez jamais vues! Une marche entre nature et villas.

Niveau: Facile (T1), 7.6km sans dénivelé, durée 2h30

Tarif & inscription: gratuit mais inscrip-

tion obligatoire au 022 792 18 16 ou mqplateau@fase.ch

Ne tardez pas à vous inscrire! Plus d'infos sur [www.mqplateau.com](http://www.mqplateau.com)



# La Grande Récup', 2<sup>ème</sup> édition: inscription au vide-greniers

LE 1<sup>ER</sup> JUIN PROCHAIN, VEZ PARTICIPER À LA seconde édition de la Grande Récup', un événement festif organisé par la Maison de Quartier du Plateau (MQP). Une journée pour donner une seconde vie aux objets: vendre ceux qui prennent la poussière dans vos caves ou réparer ceux dont vous souhaitez encore profiter. Au programme également, du théâtre de rue, des spectacles et des concerts avec des jeunes talents de Lancy. Vous avez un vélo, une trottinette, une lampe, un petit meuble, du matériel électronique ou encore des habits à réparer, profitez-en! La MQP met gratuitement à votre disposition des stands de réparation. Amenez votre matériel: des professionnels se feront un plaisir de vous aider. Ils pourront également vous prodiguer conseils et astuces pour vous donner les moyens de réparer vous-même si vous le souhaitez. Et tant qu'à faire, profitez-en pour vendre tous les objets qui encombrant votre cave en vous inscrivant au vide-greniers (plus d'infos ci-contre). Cela se passera de 11h à 18h, dans le préau de l'école du Plateau.

Dès 18h, la fête continuera du côté de la Maison de Quartier du Plateau, située juste en face. Nous débiterons avec des présentations de Kung Fu et de danse du

monde avec les élèves et les professeurs de la MQP. S'en suivra du théâtre de rue avec le spectacle "Cendrillon mène le bal", de la compagnie Mine de Rien, une Cendrillon comme vous ne l'avez jamais vue! Dès 20h, ce sera au tour des ateliers rock de la MQP de défilé sur scène avec de jeunes musiciens talentueux de tous âges et de Lancy. Ils seront accompagnés par Germain Umdenstock, guitariste prolifique qui officie dans nos locaux. La soirée se clôturera avec le groupe T.A.S.E. (reprises pop-rock) dont certains musiciens enseignent à l'école de mécanique de Lancy.

Tout au long de la journée et de la soirée, il vous sera possible de vous restaurer: bar et stands de nourriture seront à votre disposition. La fête aura lieu par tous les temps.

Pour vous inscrire au vide-greniers: dernier délai, le 30 mai à 17h30

A la MQP: lundi 9h-15h, mardi 8h30-12h30 et jeudi 14h-18h.

Par téléphone: 022 792 18 16 au même horaire que ci-dessus.

Par courriel à: [mqplateau@fase.ch](mailto:mqplateau@fase.ch)

Attention: pour considérer que votre inscription a bien été prise en compte, vous devez recevoir une confirmation écrite de notre part.



# Bourse aux vêtements

Prochaines dates

- Jeudis 2 et 16 mai

- Jeudi 6 juin (pas de dépôt)

(dépôt de 14h à 18h30; ventes et remboursements de 14h à 19h)

- Samedi 4 mai

- Samedi 1<sup>er</sup> juin

Vente uniquement de 9h00 à 12h00

## Informations

Ecole En-Sauvy,  
Av. Curé-Baud 40, 1212 Grand-Lancy  
T. 079 612 10 34  
[www.bourseauxvetementslancy.ch](http://www.bourseauxvetementslancy.ch)



# 275 ans de tradition!

Le samedi 4 mai 2024 se tiendra la prise d'armes de la Compagnie des Vieux-Grenadiers.



LA PRISE D'ARMES PAR LA COMPAGNIE DES Vieux-Grenadiers est une tradition bien installée du printemps genevois. Mais, cette année, elle prend une dimension toute particulière avec les célébrations du 275<sup>ème</sup> anniversaire de la société. Premier changement, le lieu. L'événement se tiendra à la plaine de Plainpalais, plus grande, plutôt qu'au sein du Parc des Bastions. Le défilé au cœur de

la ville, lui aussi, verra les choses en grand cette année, avec plusieurs centaines de participants, des invités spéciaux et les écoles de musique de la ville. Les cavaliers croates de l'Alka, avec qui la Société partage des liens forts d'amitié, feront également le déplacement spécialement pour se joindre aux troupes de la Compagnie. Ce sera l'occasion de voir ici, à Genève, la

richesse de ces gardiens d'une tradition ancienne et spectaculaire. Le départ est prévu à 13h30 depuis Plainpalais et passera par le Boulevard Georges-Favon, la Place de Neuve, la rue de la Corrairie, la rue de la Confédération, la rue de Rive, la rue Verdaine, la Place du Bourg-de-Four, la Promenade des Bastions et reviendra sur la Plaine de Plainpalais.

Ce défilé sera suivi par la prise d'armes qui sera exceptionnel au vu des troupes présentes. Alors n'hésitez pas à venir assister à cet événement unique en son genre dans notre République!

Thierry Aeschbacher, habitant lancéen et Président du 275<sup>ème</sup> anniversaire de la Société des Vieux-Grenadiers



© Marc Fries, Heikova.net

**26 avril — 21 juin 2024**  
**NICOLAS-BOUVIER**

**NOTRE AVENTURE EN NOIR ET BLANC!**

## Exposition photo des enfants du TAPL 26.04 - 21.06.2024 | NICOLAS-BOUVIER

Cette exposition est proposée par les enfants du Terrain d'Aventure du Petit-Lancy (TAPL).

### Terrain d'Aventure du Petit-Lancy (TAPL)

Le Terrain d'Aventure est un espace d'accueil libre pour les 6-13 ans au cœur du Petit-Lancy. Depuis 1989, il offre une place aux enfants dans leur quartier. Le TAPL a pour objectif de mettre à disposition un espace de jeux, de découverte, de création et d'expression pendant leurs temps libres. Le TAPL veut favoriser chez l'enfant le sens des responsabilités, l'autonomie, le respect de soi, des autres et de la nature dans un souci d'inclusion et de prévention. Il offre également des moments de rencontres et de fêtes entre petits et grands du quartier.

### Projet encadré par:

Jacques Dessieux, animateur au TAPL  
Aline Bouvard Rudaz, monitrice au TAPL et photographe professionnelle.

### Le projet

Les enfants, organisés en groupes de trois, ont engagé une réflexion sur leur propre image. Depuis la conception jusqu'à la réalisation, les enfants ont bénéficié d'un accompagnement visant à produire un portrait réfléchi de chaque membre du groupe. Alternant les rôles de metteur.euse en scène, modèle ou photographe, chaque enfant a pu explorer différentes facettes de la création artistique. Les séances de photographie se sont déroulées dans divers lieux sélectionnés par elles et eux au sein du quartier du Petit-Lancy.

Une fois les portraits achevés, les enfants ont ajouté leur touche personnelle en écrivant ou en dessinant sur les images. Ces portraits, ainsi personnalisés, ont été imprimés sur des bâches de grande taille pour le premier volet de l'exposition dans les rues du Petit-Lancy. Suite à une invitation de la part de l'école de commerce Nicolas-Bouvier et en guise de clin d'œil, l'exposition voyage pour un deuxième volet jusqu'à l'établissement portant le nom d'un certain photographe originaire de Lancy...

**Vernissage le vendredi 26 avril à midi!**

Merci pour votre don!



Un projet de:



Avec le soutien de:



# Cosmos, le chien lancé en globetrotter



Bonjours les amis! Ce mois-ci, on vous emmène découvrir les célèbres falaises d'Etretat, en Normandie.

**LORS DE NOTRE VISITE (JUN 2022), NOUS** avons dormi au camping municipal d'Etretat. J'ai payé 11.20 € pour une nuit, sans électricité. Le camping est très bien situé, à seulement 1.5 km de la plage et des falaises. Il est important de savoir que la plage d'Etretat est strictement interdite aux chiens. Il y a de (très) nombreux panneaux pour le rappeler. Tout comme il est interdit de ramasser des galets ou de se promener au pied des falaises. La ville en elle-même est très petite et est principalement constituée d'échoppes et de restaurants. Les jardins d'Etretat valent, semblerait-il, le détour, mais je ne peux pas vous en dire plus, car je ne les ai pas visités. L'accès était interdit aux chiens, sauf s'ils sont dans un sac, et franchement, pour visiter des jardins, je n'avais pas envie de porter Cosmos. Les falaises d'Etretat ont fait la réputation de la région. Mondialement connues, elles ont, en outre, servi de décors aux aventures d'Arsène Lupin (il existe un musée à sa gloire à Etretat,

mais il est interdit aux chiens). Elles sont accessibles avec les chiens, et c'est tant mieux! Il y a trois "portes", à admirer: la porte d'Aval (avec son aiguille), la Manneporte et la porte d'Amont. Cosmos et moi avons mis environ 2h00 pour cette balade (photos comprises) sur le sentier des douaniers, très touristique. On peut également contempler la Chapelle Notre-Dame-de-la-Garde, aussi appelée la Chapelle des marins, qui surplombe la ville d'Etretat. Enfin, le GR21 passe par Etretat. S'étalant sur 180 km, il débute au Havre et finit au Tréport en longeant la côte. De quoi faire de

belles randonnées soit en itinérance, soit à la journée. Notre avis: Cela faisait plusieurs années que je voulais voir les falaises

d'Etretat avec mon chien, et c'est chose faite. Les paysages étaient à la hauteur de leur réputation.



© Caro et Cosmos

PUBLICITÉ

## Ne jetez plus... Réparez !

### Intervention en moins de 24H Réparation garantie 6 mois

Place du Premier-Août 2  
1212 Grand-Lancy  
022 311 85 88

## Le SUDOKU de Maylis

3		6	9		8			4
				5			2	8
2	8			4				
			7	8			1	9
5	1		2		4		7	
8		7		9		2		6
7	2							5
		4				3	8	
	5	8		3	2			

SOLUTION du N° 388

1	3	8	4	9	2	6	7	5
7	5	4	6	1	8	3	2	9
6	2	9	5	3	7	8	4	1
2	6	7	9	8	5	4	1	3
9	4	1	3	2	6	7	5	8
5	8	3	1	7	4	2	9	6
3	9	2	8	4	1	5	6	7
4	1	6	7	5	3	9	8	2
8	7	5	2	6	9	1	3	4

## "CLÉMENTINE"

J'AI ENTENDU DIRE QUE LA CLÉMENTINE EST UN CROISEMENT ENTRE UNE ORANGE ET UNE MANDARINE...

...J'AI MIS DANS UNE ASSIETTE...

... MAIS RIEN NE SE PASSE !

BY K FOR KORO'S 2024 ALIAS @DAO\_MASTERCHIEF

# Rejoignez l'ARCV-Genève!

**Bouger, marcher, se muscler et s'assouplir pendant l'été ou toute l'année durant!**

**DEPUIS QUE LE MOUVEMENT EST MÉDICALEMENT** et psychologiquement reconnu comme un bienfait pour notre corps, nous vous invitons à rejoindre l'ARCV-Genève et ses cours ciblés sur le cœur et le maintien physique.

Association à but non lucratif basée au Petit-Lancy et fondée par un cardiologue de renom, elle vous offre la possibilité de suivre des cours sous supervision médicale, donnés deux fois par semaine par des physios spécialisés. L'été (du 24 juin au 28 août) nos rencontres se déroulent en plein-air, au Parc des Eaux, alors que le reste de l'année, nous disposons de trois salles à l'Ecole de la Caroline.

Nous savons tous que le contexte professionnel ou individuel actuel favorise hélas une vie sédentaire néfaste pour notre organisme. Différentes maladies en sont la conséquence directe ou indirecte, telles que les pathologies cardiovasculaires, l'hypertension, l'obésité

les douleurs chroniques, le stress, l'insomnie, l'essoufflement ou la perte d'équilibre. Tous nos cours sont donnés avec la conscience de ces problèmes, afin de vous permettre de les éviter ou y remédier, dans une atmosphère détendue et conviviale. La stimulation étant indispensable à un engagement régulier, l'ARCV-GE vous propose différents challenges à relever tout au long de l'année. Pour les plus compétitifs, cela va du parcours Vita au tournoi de badminton, de l'Urban training au basketball, en passant par, pour les plus modérés, le Qi Gong, le stretching les theraband. La relaxation ayant toute son importance tant pour le rythme cardiaque que pour la respiration, un cours d'une vingtaine de minutes par semaine vient s'ajouter au programme. Ouverts à tous ceux qui veulent se maintenir en forme durant l'été, venez nous rejoindre au parc des Eaux pour une séance d'essai offerte. Pour de plus amples renseignements,

vous pouvez nous adresser un courriel à: [info@arcv-ge.ch](mailto:info@arcv-ge.ch) ou téléphoner le matin au 079 541 37 48 (présidente Mme M-A. Gaudin).

Cristina M. Fedele

Lundi & mercredi de 18h à 19h / Ecole de la Caroline, 74 rue des Bossons, 1213 Petit-Lancy. En été (du 24.6 au 28.8.2024) Parc des Eaux / mêmes horaires. Retrouvez-nous sur: [www.arcv-ge.ch](http://www.arcv-ge.ch) / Facebook / Instagram



## Le Ippon Karaté Club Tivoli dans le top 5 suisse



Kim Pilloux et Vincent Longagna (entraîneur du Ippon Karaté Club Tivoli)

**FIN MARS, LE CLUB DE LANCY PARTICIPAIT À** la première Swiss Karate League 2024 à Wettingen (ZH). La grande délégation de Tivoli comprenait 24 karatékas, 5 arbitres et 4 coaches. Il faut savoir que les SKL sont les tournois qualificatifs pour le championnat suisse de fin d'année. Cette édition comptait plus de 850 inscrits venant de 80 clubs de toute la Suisse.

Avec une magnifique moisson de

6 médailles d'or, 5 d'argent et 10 de bronze, Tivoli termine à la 4<sup>ème</sup> place du classement des clubs. Cela faisait longtemps que le club lancéen n'avait pas été si bien classé et c'est très réjouissant pour la suite de la saison. La prochaine Swiss Karate League sera organisée mi-juin à Burgdorf (BE). Un grand merci à tous les encadrants, moniteurs, coaches, chauffeurs, photographes qui rendent possible ces si belles performances.

A cette occasion, Kim Pilloux a reçu une distinction pour avoir remporté la coupe Suisse 2023 qui consacre tous les combattants élites ayant obtenu le plus de points lors des trois Swiss Karate League 2023. Bravo à Kim pour cette récompense bien méritée au vu de sa régularité tout au long de la saison.

Vincent Longagna

### Ippon Karaté Club Tivoli

15, Fief-de-Chapitre  
1213 Petit-Lancy  
[Longagna@infomaniak.ch](mailto:Longagna@infomaniak.ch)  
[www.karatetivoli.ch](http://www.karatetivoli.ch)

## Inscrivez-vous au repas de soutien du Lancy FC!



LANCY FOOTBALL CLUB

Chemin du Bac 13 - 1213 Petit-Lancy - +41 79 415 34 41 - [rds-3-mai-2024@lancyfc.ch](mailto:rds-3-mai-2024@lancyfc.ch) - [www.lancyfc.ch](http://www.lancyfc.ch)

### REPAS DE SOUTIEN DU LANCY FC Vendredi 3 mai 2024, dès 11:30 à Palexpo

Veillez remplir ce formulaire et nous le retourner avant le mardi 30 avril 2024

Nom: ..... Prénom: .....  
Société: .....  
Adresse: .....  
NPA - Localité: .....  
Téléphone: ..... Email: .....

Nombre de participant (e) s: ..... CHF 170.- par personne.  
..... table (s): CHF 1'700.- pour 10 personnes.

Moyens de paiement:  sur place  
 versement bancaire: Lancy FC, 13 ch. du Bac, 1213 Petit-Lancy  
IBAN: CH21 8080 8002 5929 9839 1

Liste à retourner complétée:  
- soit par mail: [rds-3-mai-2024@lancyfc.ch](mailto:rds-3-mai-2024@lancyfc.ch)  
- soit par courrier postal: Lancy FC - Chemin du Bac 13 - 1213 Petit-Lancy

# Hommage à Henry Rosselet, ancien maire de Lancy

## ANCIEN CONSEILLER ADMINISTRATIF ET

Maire de Lancy, Henry nous a quittés tout récemment, à l'âge de 92 ans. Véritable figure et mémoire de la commune, il a consacré 40 ans de sa vie à la politique lancéenne. En effet, c'est en 1955, à 23 ans, qu'il entra au Conseil municipal, et huit ans plus tard au Conseil administratif pour ne le quitter qu'en 1995, soit après 32 ans. Les trois premiers mandats, il les fera sous la bannière socialiste puis il fonde "Tradition socialiste", afin de pouvoir poursuivre son mandat. Il sera élu et réélu 5 fois. Cette marque de confiance de la population lancéenne aura eu raison des règles strictes fixées par son groupe politique. Parallèlement, il aura siégé au Grand Conseil en tant que député de 1957 à 1981, soit pendant 24 ans. A Lancy, au cours de ses 32 ans, il aura porté 10 fois le titre de Maire.

Ses convictions politiques, il les a forgées au sein de sa famille et de son entourage. Il suffit de se rappeler la personnalité marquante que fut son



Henry Rosselet en 2022 à l'Arcade du Vieux Lancy, lors de l'exposition qui lui était consacrée.

Photo © K. Lorenzini

père Charles, qui fut Conseiller d'Etat socialiste élu après Léon Nicole en

1945. Le milieu modeste du quartier du Bachet-de-Pesay où Henry vécut depuis

l'âge de 3 à 4 ans contribua aussi à renforcer ses convictions. Socialiste convaincu, il ne modifia pas avec les années sa ligne de conduite, toujours fidèle à lui-même.

Fraîchement élu au Conseil administratif en 1991, mon collègue Walter Spinucci et le soussigné ont pu mesurer à quel point Henry portait les valeurs telles que respect des personnes et de leur travail, respect des décisions prises, sens du devoir, équité, droiture. Enfin, Henry, c'était aussi la mémoire, celle qui permettait de faire le lien entre le passé et le présent, pour construire l'avenir, car en politique il est indispensable de connaître l'histoire. Et à ce titre, Henry, de par son enracinement dans la commune, aura été, à nous les deux nouveaux, d'un précieux concours.

A Céline, sa fille, et à sa famille, le Comité du Journal "Le Lancéen" leur adresse avec grande émotion toute sa sympathie.

Marco Föllmi,  
Président du Journal "Le Lancéen"

PUBLICITÉ

## medBASE

CENTRE MÉDICAL

**Nous accueillons de nouveaux patients pour une prise en charge complète sous un même toit!**

- Médecine interne générale
- Médecine du sport (dès 8 ans)
- Médecine physique et réadaptation (dès 8 ans)
- Cardiologie
- Nutrition
- Ostéopathie
- Bilans de santé
- Radiologie standard (extrémités et thorax)

**Medbase Lancy Pont-Rouge**  
Place de Pont-Rouge 5 | 1212 Grand-Lancy | 022 709 04 00 | medbase.ch

Prenez rendez-vous en ligne.

Depuis le 1<sup>er</sup> juin 2024, l'équipe médicale de **Medbase Lancy Pont-Rouge** est heureuse d'annoncer l'arrivée de la

**Dre méd. Anne von Düring**  
Spécialiste en cardiologie FMH  
Spécialiste en imagerie cardiaque nucléaire

# Arrêt sur images...

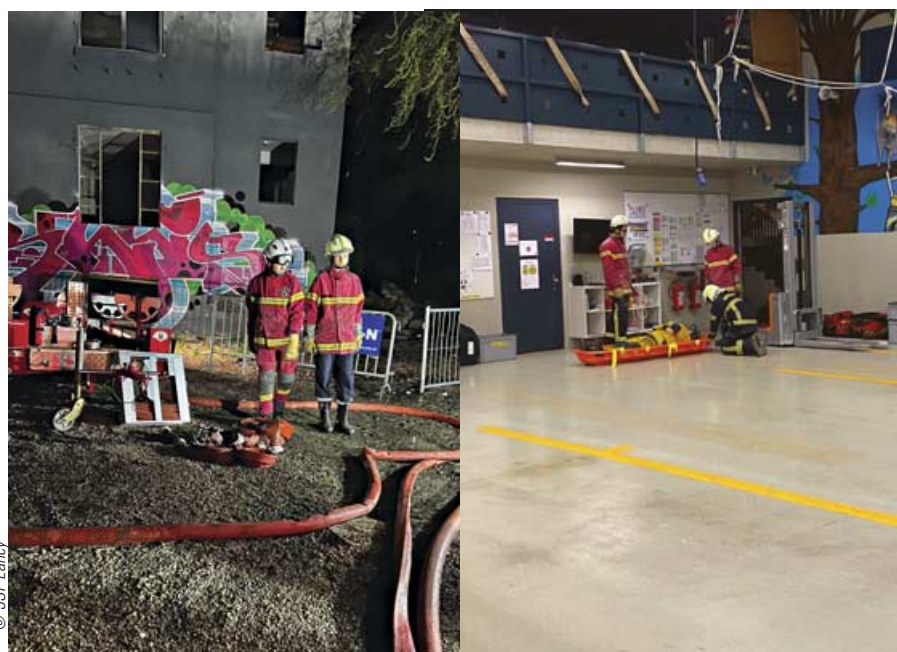
Printemps des aînés 16/03/24



Comme chaque année, les bénévoles des Associations d'Intérêts de Lancy ont convié les aînés lancéens à fêter l'arrivée du printemps autour d'un délicieux repas.



Exercice des Jeunes Sapeurs de Lancy 18/03/24



© JSP Lancy

La Compagnie 35 des Sapeurs-pompiers de Lancy et le Groupement SIS ont organisé au Petit-Lancy un exercice combiné entre les Jeunes sapeurs lancéens et ceux de Genève. Une belle occasion pour tous ces aspirants sapeurs de tester leurs capacités sur un site préparé à cet effet. Une belle opportunité qui leur laissera certainement d'excellents souvenirs!

Sauveteurs auxiliaires 22/03/24



C'est la section lancéenne de la Fédération des Corps de Sauveteurs auxiliaires qui a été cette année chargée d'organiser son assemblée générale annuelle. Cette dernière s'est déroulée à la Salle communale du Grand-Lancy, en présence notamment de la Conseillère d'Etat Carole-Anne Kast et de la Maire de Lancy Corinne Gachet.

Retrouvez plus de photos sur [www.facebook.com/lelanceen](http://www.facebook.com/lelanceen) et sur Instagram!

**VOLPE**  
METAL

CHARPENTE  
CONSTRUCTION MÉTALLIQUE  
RÉALISATIONS SUR-MESURE  
DÉPANNAGES & AUTOMATISATIONS



14, ch. Gérard-de-Ternier  
CH-1213 Petit-Lancy  
T. +41 22 304 15 20  
info@volpesa.ch  
www.volpe.swiss




“Cap sur l'été”

**chez balux**  
by Carole T

Avenue de Miremont 2  
Tél. 022 789 09 00

INSTALLATIONS SANITAIRES – FERBLANTERIE

**MAULINI - PRINI SA**

Route du Grand-Lancy 47 – Tél. 022 794 50 75 – Grand-Lancy



**MOUTINHO SÀRL**  
GYPSERIE - PEINTURE - PAPIERS-PEINTS

WWW.MOUTINHO.CH • E-MAIL : CONTACT@MOUTINHO.CH  
TÉL. +41 22 860 14 85 • FAX : +41 22 860 14 86

**L'ÉCOLE DE MUSIQUE  
ET LA MUSIQUE DE LANCY**

vous proposent les cours suivants:  
flûte, hautbois, basson, clarinette,  
saxophone, cor, trompette, trom-  
bone, tuba et percussions  
**UN ESSAI NE COÛTE RIEN !**

Nous sommes toujours à la recherche  
de nouveaux musiciens. Pour toutes  
informations, contactez :

Nicole Dudley-Martin :

076 616 84 80

Loïc Defaux :

0033 643 595 162

TEINTURERIE DES PALETTES

**PRESSING**

**PROMOTION -20%**  
sur rideau • duvet • oreiller  
couvre-lit • couverture

022 794 82 26

25, chemin des Palettes  
1212 Grand-LancyLundi-vendredi : 8h-12h et 14h-18h  
Samedi : 9h-12h

**JOURNÉE PORTES OUVERTES**  
Samedi 04 mai de 10:30 à 16:30



**Emagina-son**  École de musique pour tous & exhausteur de créativité  
info@emagina-son.com - 076 567 49 64 - 41 ch. des Palettes - Lancy

**6 SPECTACLES DES  
ATELIERS  
ACRYLIQUE**

Titanic  
L'Odyssée  
La Distinction  
Tu veux ma cravate ?  
Swipe  
Paysages

WASHINGTON DC  
make  
MUSIC  
NOT  
WAR

**THEATRE DE  
LA PARFUMERIE** DU 15 MAI AU 2 JUIN 2024

Tous le programme sur [www.cie-acrylique.ch](http://www.cie-acrylique.ch)  
reservation@cie-acrylique.ch

Centre Santé



Lancy-Pont-Rouge

**DÉCOUVREZ L'ART DE LA CUISINE  
SAINE ET SIMPLE !**

Rejoignez-nous pour un atelier spécialisé avec Fanny Mühlemann, diététicienne diplômée  
et lauréate d'un prix d'excellence. Cet atelier est l'occasion parfaite pour apprendre à  
préparer des plats faciles et nutritifs, adaptés aux besoins de tous !

QUAND :

LE MERCREDI 8 MAI, DE 9H30 À 12H

LIEU :

Salle de conférence de l'Adret, Rez-de-chaussée

INSCRIPTION :

Date limite : 6 mai 2024

S'inscrire\* : à la réception de l'Adret ou appelez le 022 879 60 00

(\*sous réserve de max 20 personnes)

Centre de Santé Lancy-Pont-Rouge  
2 place Pont-Rouge, 1212 Grand-Lancy  
[www.cmpontrouge.ch](http://www.cmpontrouge.ch) | +41 22 552 55 44  
lundi au vendredi | 8h30 - 12h

**Veillez vous référer aux sites internet indiqués ci-dessous, afin de disposer d'informations actualisées (changements d'horaires, reports, annulations, etc.).**

#### PRESTATION ADMINISTRATIVE

##### Info seniors Lancy

Mardi de 9h à 11h  
Jeudi de 13h30 à 15h30  
(Prestation réduite pendant les vacances scolaires  
Tél. 0800 00 00 28  
Permanence téléphonique destinée aux seniors et à leurs proches  
www.lancy.ch

#### DANSE

##### Fête de la danse

Mercredi 1<sup>er</sup> mai à 18h30  
Place de Pont-Rouge  
Gratuit, tout public  
www.fetedeladanse.ch

#### SPORT

##### Entraînements de course à pied

Jeudis 2, 16, 23 et 30 mai dès 19h15  
Centre sportif des Cherpines  
Sur inscription, gratuit, dès 15 ans  
www.lancy.ch

#### ENVIRONNEMENT

##### Faites du Jardin



La «Faites du Jardin!» est de retour cette année pour se retrouver, autour du thème du potager, participer à des ateliers pour tous les âges, découvrir de nouvelles plantes et bénéficier de conseils en jardinage.

Samedi 4 mai de 8h30 à 13h  
Parc Navazza-Oltramare  
www.lancy.ch

#### RENCONTRE

##### Incroyable blob, conférence avec l'Association Animuse

Mardi 7 mai de 19h à 20h  
Bibliothèque municipale de Lancy  
Sur inscription, tél. 022 792 82 23, gratuit, public adulte (dès 16 ans)  
biblio.lancy.ch

#### LECTURE

##### Né pour lire

Mercredi 8 mai de 9h à 9h45  
Bibliothèque municipale de Lancy  
Sur inscription, tél. 022 792 82 23, gratuit, jeune public (0-4 ans)  
biblio.lancy.ch

#### THÉÂTRE

##### L'île flottante Cie Ines

Mercredi 15 mai à 15h  
Ferme Marignac, salle La Plage  
Réservations: lancy.ch/nomades  
Plein tarif: CHF 10.-  
Tarif réduit: CHF 5.-  
www.lancy.ch

#### ATELIER PARTICIPATIF AUX MARBRIERS

##### «Vivons ensemble notre quartier!»

Mercredi 15 mai de 18h30 à 21h  
Maison de quartier du Plateau  
www.lancy.ch

#### EXPOSITION

##### «Paths of desire pass through chaos», Maya Hottarek, Paul Paillet, Paulo Wirz

Du 15 mai au 7 juillet, du mercredi au dimanche de 14h à 18h  
Villa Bernasconi  
Tout public  
www.villabernasconi.ch

#### ACTIVITÉ

##### Journée internationale des musées

Samedi 18 mai de 14h à 18h  
Villa Bernasconi  
Tout public  
www.villabernasconi.ch

#### LECTURE

##### Lectures à voix haute sur le thème de la nature

Mercredi 22 mai de 9h30 à 10h  
Bibliothèque municipale de Lancy  
Sur inscription, tél. 022 792 82 23, gratuit, jeune public (dès 4 ans)  
biblio.lancy.ch

#### ATELIER PARTICIPATIF AUX SEMAILLES Démarche de concertation

Mercredi 22 mai de 18h à 21h  
Espace Palettes  
Sur inscription  
www.lancy.ch

#### ATELIER

##### Atelier d'écriture créative

Vendredi 24 mai de 18h à 19h30  
Bibliothèque municipale de Lancy  
Sur inscription, tél. 022 792 82 83, gratuit, public adulte (dès 16 ans)  
biblio.lancy.ch

#### ATELIER

##### Danse en famille

Dimanche 26 mai de 10h à 11h30 (goûter inclus)  
Maison de quartier du Plateau  
Réservations: culture@lancy.ch  
Tarif: CHF 10.- par binôme adulte-enfant  
www.lancy.ch

#### VISITE D'EXPOSITION

##### Le Français c'est tout un art (pour non francophones)

Dimanche 26 mai de 15h à 16h30  
Villa Bernasconi  
Tout public  
www.villabernasconi.ch

#### RENCONTRE

##### Bookclub de Fanny et Laetitia



Rendez-vous chaque dernier mardi du mois pour partager des lectures autour d'un apéro.

Mardi 28 mai de 18h30 à 19h30  
Bibliothèque municipale de Lancy  
Gratuit, public adulte (dès 16 ans)  
biblio.lancy.ch

#### CONCERT AU MARCHÉ

##### Mathieu Thioly

Mercredi 29 mai à 18h  
Place de Pont-Rouge  
Gratuit, tout public  
www.lancy.ch

#### EXPOSITION

##### Exposition avec Viola Poli et Valentin Merle

Du 29 mai au 7 juillet, du mercredi au dimanche de 14h à 18h  
Ferme de la Chapelle  
Tout public  
www.fermedelachapelle.ch

#### RENCONTRE

##### Club ado's

Jeudi 30 mai de 18h à 19h  
Bibliothèque municipale de Lancy  
Gratuit, public adolescent (10-13 ans)  
biblio.lancy.ch

#### SOLIDARITÉ

##### Vendredi-Samedi du Partage

Vendredi 31 mai et samedi 1<sup>er</sup> juin  
Migros du Petit-Lancy  
Les denrées récoltées seront en faveur de l'Épicerie solidaire lancéenne et d'autres associations lancéennes.  
www.lancy.ch

#### FESTIVAL

##### Mai au parc

31 mai, 1<sup>er</sup> et 2 juin dès 18h  
Parc Bernasconi  
Gratuit, tout public  
www.maiauparc.com

#### INVITATION OFFICIELLE

##### Cérémonie de passation



Chaque année, le premier jour du mois de juin, l'un-e des membres du Conseil administratif prend le titre de Maire de la commune. À l'occasion de l'investiture de Mme Salima Moyard, le Conseil administratif a le plaisir de convier la population à une cérémonie officielle qui permettra aux membres de l'exécutif de présenter un bilan de l'année écoulée. Un apéritif sera offert à l'issue de la partie officielle.

Lundi 3 juin à 18h30  
Parc Navazza-Oltramare (sous tente)  
www.lancy.ch

## Décisions du Conseil municipal

### Séance du 14 mars 2024

- Acceptation d'un crédit d'investissement de Fr. 292'000.- pour la mise en place de la stratégie cyclable de la Ville de

Lancy et réalisation d'avant-projets nécessaires à l'amélioration du réseau cyclable lancéen

- Refus de la résolution intitulée «Un parc au nom d'une bienfaitrice»

- Refus de la motion intitulée «Pour des rues dégoudronnées et plus vertes grâce aux pavés herbeux»

### Prochaine séance:

**jeudi 16 mai 2024 à 20h**

Les séances du Conseil municipal sont ouvertes au public.



## Correction auditive

Mieux entendre... pour mieux vivre!

- Test auditif gratuit
- Essai d'appareils acoustiques sans engagement
- Protections auditives sur mesure

**CAP-Audition** – Tél. 022 535 02 00

Communes-Réunies 3 – 1212 Grand-Lancy

(lundi-vendredi)

au **Groupe Médical d'Onex** – Tél. 022 879 50 41

Route de Loëx 3 – 1213 Onex

(lundi, mardi, jeudi matin)

cap-audition.ch



**BON POUR UNE CONSULTATION  
GRATUITE SUR RENDEZ-VOUS**

## Podologie semelles sur mesure

*Semelles médicales pour enfants, adultes et sportifs*

Traitement des troubles statiques et amélioration de la posture

**CAP-Podothérapie** – Tél. 022 535 02 00

Communes-Réunies 3 – 1212 Grand-Lancy

(du lundi au vendredi)

au **Groupe Médical d'Onex**

Tél. 022 879 50 41

Route de Loëx 3 – 1213 Onex

(lundi, mardi, jeudi matin)

cap-podothérapie.ch



## CABINET INFIRMIER RAYON DE SOLEIL

**Vous propose des soins infirmiers  
personnalisés à domicile pour les adultes,  
enfants, personnes âgées, handicapées  
ou dépendantes.**

*Prise en charge par les assurances.*

### NOS PRESTATIONS 7 JOURS SUR 7

Soins infirmiers à domicile

Garde privée

### NOS PRESTATIONS SPÉCIFIQUES

Evaluations et conseils • Examens et traitements  
Prise de tension artérielle • Contrôle de glycémie  
Prise de sang • Vaccinations • Injections  
intramusculaires, intraveineuses et sous-cutanées  
Réfection de pansements • Soins de base  
Soins palliatifs (accompagnement en fin de vie)

Tél. 022 793 07 37

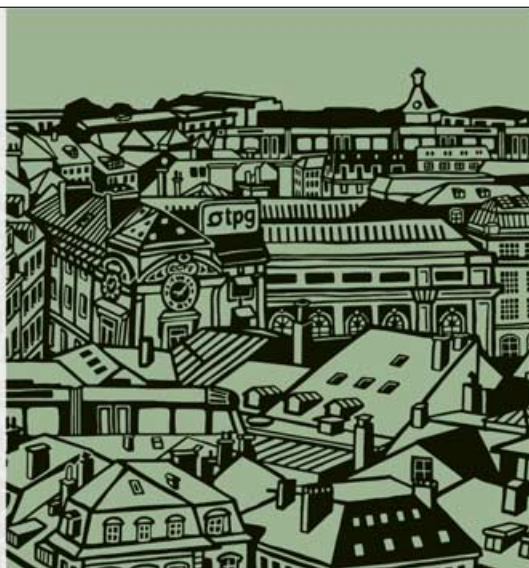
Mobile: 079 420 71 18

Fax: 022 793 50 80

info@ci-rayondesoleil.ch

[www.ci-rayondesoleil.ch](http://www.ci-rayondesoleil.ch)

**bouteilles  
isothermes  
à emmener  
partout !**



260 ml  
**19**  
CHF



450 ml  
**29**  
CHF



Illustrations  
Sandra Marongiu

Disponibles dans  
notre agence  
de Lancy-Pont-Rouge

1 place de Pont-Rouge  
1212 Grand-Lancy

**stpg**